

【创作谈】

新辞入诗：
在现代语境中书写古典诗词的美学韵味

□阎兆万

新辞入诗，是指现代汉语体系中的新字、新词、新典、新语进入诗词创作的问题。有人认为，新辞与诗词创作的美学要求存在矛盾，因为古典诗词的语言基础是文言文单字为词的语言系统，从而造就了古典诗词的凝练、含蓄、古雅和工整。而现代语境是多字为词的白话文语汇系统，其新辞的特点是质实、直白、通俗、流畅。诗词创作如果大量使用白话系统的词汇，势必会与本属文言系统的诗词审美图式发生冲突，从而有悖中华诗词的固有风貌和美学特征。

因此，在诗词创作实践中，有一种对新辞排斥或尽量少用的崇古偏好，写的诗词放到古人集子里也分辨不出。同时，还有另一种倾向，则是使用新辞的随意性，甚至连5G手机、3D打印、QQ聊天、B超这样带有外语字母的新词也用于诗词创作。这就给我们今天的诗词创作，提出了一个绕不开的话题，就是如何把握好新辞入诗，在现代语境中书写古典诗词的美感和韵味？最近，中华诗词学会会长周文彰提倡在诗词创作中“使用时代特点鲜明的词”，同时他又反对“新词入诗”的随意，绝不能为使用新词而用新词，从而背离诗词的审美要求。我理解，就是要求我们在诗词创作中把握好新辞入诗的“度”与“法”。

新辞入诗的度。这个度要从四个维度来把握。

新辞入诗要契合诗词审美特性。就是要自然、典雅，富有诗意。举例：何运强《留守妇女》：“每向村头望晚云，门扉何日扣声闻。篱边又见秋花落，乡路弯弯瘦几分？”《外出打工》：“踏碎天涯日月光，肩挑希望汗花香。夜来读破家人信，乘坐鼾声返故乡。”这两首绝句词浅意深。乡路弯弯、肩挑希望、家人信、返故乡，近似现代口语，但语境优雅，极富感染力。

新辞入诗要触动时代灵魂。诗词具有教化功能，那些向上、崇善、抒怀之作，历来深受读者喜爱，有着传诵久远的生命力。如习近平总书记《念奴娇·追思焦裕禄》：“魂飞万里，盼归来，此水此山此地。百姓谁不爱好官？把泪焦桐成雨。生也沙丘，死也沙丘，父老生死系。暮雪朝霜，毋改英雄意气！依然月明如昔，思君夜夜，肝胆长如洗。路漫漫其修远矣，两袖清风来去。为官一任，造福一方，遂了平生意。绿我涓滴，会它千顷澄碧。”其中用了许多新词、新典、新语，寓意深刻，意味深长，具有极强的艺术感染力和教育意义。

新辞入诗要彰显美学要求。好的诗词是形式美和意境美的统一。初看，清词丽句，始觉新奇；细读，寓意深刻，品出滋味；掩卷，意犹未尽，如饮甘霖。如甄秀荣《送别》：“南国春风路八千，骊歌声里柳含烟。夕阳一点如红豆，已把相思写满天。”把夕阳比作红豆，大胆想象，很是耐读。

新辞入诗要传承文学基因。时代性是历朝历代诗歌的传统。诗词创作，看似个人雅好，实则有很重要的使命和责任，

就是通过诗词这种文学形式呈现时代风貌，记录当代人的生活场景、世俗民情、世事沧桑。新辞是现代文明的重要载体，新辞不入诗，就不会有诗词文化的创新和繁荣，就只能在拾古人牙慧中停滞不前，这样，诗词写的再像古典诗词，又能怎样呢？所以要把新辞注入文学创作的基因，在传承中创出诗词创作的新天地，在创新中弘扬古典诗词的好传统。

新辞入诗既要鼓励、提倡，又要得当、得法。借鉴古人炼字的艺术和今人优秀诗作，新辞入诗，重在“诗化”。

1. 实词羽化，化茧为蝶。我们可以对过于质实的词汇加以艺术化处理，如“年来常负中庭月，却把心思诉寸屏”，“布点西江小蜜蜂，救援抢险急先锋。”这里，寸屏和小蜜蜂是把手机和直升机进行了艺术化处理。

2. 静词动化，以动化静。李白的《峨眉山月歌》，短短四句用了五个地名，地名是静态词，静词用多了诗词会缺乏灵动，但是李白用四个动词把五个地名连成一体，构成了风光千里的诗意之旅。

3. 对仗雅化，巧布呈美。李曰助：“你方唱罢红灯记，我再吟哼威虎山。”沈佃荣：“街头闹市全停摆，天上闲云也躺平”。对仗得当，既契合古典诗词的美学要求，又演绎了时代风貌。

4. 俗语熔化，出其不意。苏轼认为，“街谈市语，皆可入诗。”聂绀弩《推磨》诗有两句：“把坏心思磨粉碎，到新天地作环游。”郭顺敏：“轻施红粉邀约夏，不许

春说闭幕词”。巧妙借用，耐人寻味。

5. 俚语点化，意到笔随。陈宗石：“俚语巷谈，一经点化，居然典雅，有意到笔随、春风物化之妙。”如包美荣：“生活一场麻辣烫，年光几代老中青”。

6. 词性转化，妙用神奇。如著名的诗句“春风又绿江南岸”中的“绿”，就是形容词做了动词。此法运用得好，可以起到含蓄、简洁、语不接而意接的神奇效果。

7. 借词代化，李代桃僵。黄遵宪在《人境庐诗草·自序》说，“凡事名物名切于今者，皆采取而假借之。”“象驴不在平民侧，只念夺皇冠”，“象驴”借指美国民主党、共和党。

8. 藏字隐化，趣味制胜。字词可藏身，字隐意留。比如，孤可拆为子、瓜，独可拆为犬、虫。林语堂就有一首《孤独》诗，“稚儿擎瓜柳棚下，细犬逐蝶柳巷中。人间繁华多笑语，唯我空余两鬓风。”写得很有趣味。

9. 外词汉化，唯信达雅。诗词创作不能直接用外语字母，不能因此损害汉语言文字的纯洁和古典诗词的美感。外语名词包括外国人名地名品牌典故谚语，唯经信达雅的汉化，如奔驰、宝马、柏拉图、林肯、奥林匹亚才可以直接入诗。

新辞入诗，作为一个新的课题正在探索中。只有很好地过了这一关，诗词创作才能进入新的境界，诗词文化才能有旺盛的生命力。我们期待诗词爱好者在现代语境中创作出更多的精品力作，让当代诗词迸发出新时代的光辉。

【诗词会】

特邀编辑：布凤华 宗健

□潘洪信

□曹正文

□高树贞

□王安全

□包美荣

汶河芦苇

销尽腊春销尽寒，
蛙平两岸绿声漫。
白头摇醒霜晨月，
翠帐环开露夕竿。
高节虚怀犹似竹，
浅风逸气恰如兰。
葳蕤饱蘸长锋笔，
写下汤汤清水滩。

懿兄文创作品感赋

魏老丹青存味真，
双清昔墨是为邻。
谁知竹翠已呈瑞，
最喜梅花先报春。
妙手品高能脱俗，
幽怀文重不沾尘。
玉壶声沸诗心在，
折扇轻摇自可人。

云门山

海岱云门紫气萦，
飞来寿字半山横。
李青自恋仙犹在，
老祖偏思梦不惊。
岁月难留弥水趣，
峰峦莫负卧牛城。
根连驼岭钟神秀，
夕照高巅醉晚晴。

泰山云海

漫淹汉柏与秦松，
翻卷青山浪万重。
奋翼银鸥飞浩荡，
弄潮游客笑从容。
钱塘八月波涛小，
沧海九霄诗意浓。
一啸天门思太白，
清风吹出几高峰。

登沂山玉皇顶

浮阶通极顶，
俱在莽苍间。
人远幽林静，
山高孤水殷。
白云吞海气，
紫阁近天颜。
重巘嵯峨里，
堪当虎豹关。

□王勤

□刘乃荣

□翁艳艳

□陈衍亮

□张玉欣

笔架山游记

赏荷

听琴

过白杨林

游河口(新韵)

形如笔架耸天惊，
书圣欣然写此名。
揽秀攀峰心荡漾，
寻真探步轻盈。
今朝但得玲珑气，
来日方承潇洒情。
文脉千秋堪醉客，
馨香溢满不虚行。

休闲久慕赏瑶池，
景是芙蓉绽放时。
红盏送香迎雅客，
翠盘托露立琼姿。
云中白鹭飞洲渚，
荷下金鳞弄碧漪。
柳岸轻烟凝目远，
一塘芳影半塘诗。

天高夜萧瑟，
月冷影将心。
拂发霜风起，
凝眸絮雪吟。
和光山隐隐，
梦觉水深深。
远籁何清渺，
杳然非可寻。

蝉声浮一层，
偶尔闻啼鸟。
几缕透荫来，
斜晖映芳草。

天净沙·山行

我来绿野觅仙踪，
孤岛犹闻战马鸣。
钻井机前谈命脉，
槐林树下说繁荣。
南飞鹤影黄河壮，
北去舟声碧海惊。
万亩盐田千亿矿，
书香慈善共融融。

□刘业玲

□白英军

□李传芬

返乡

临江仙·泉城魅力

七十二珠星斗布，神工九点镶铃。柳荷影里旧曾谙。浣蒲翻浩荡，漱玉惹醺酣。
碧水长留天下客，汲来还爱如蓝。一壶煮沸绿芽尖。盈杯看也靓，入口品犹甜。

怀柔神堂峪一游

山峪清风洗俗尘，
一肩诗意图春。
几家农院分烟火，
两畔峰崖共峭嶙。
灵动鱼溪流水藻，
漱澄云脉敛天银。
归时欲把夕阳挽，
无奈黄昏早待人。

知青村别久，
重返故乡家。
稻麦摇波阔，
农庄映日斜。
品茶谈雨露，
坐炕话禾麻。
又见熏风起，
相逢赏藕花。

白云碧岭蓝天，微风深树鸣蝉，石上溪流缓缓。草丰羊腴，牧翁闲抱长鞭。